

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 17 (1970)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

mässigen Ausbau bestens eignet und mit einfachen Mitteln als Schutzraum für die psychiatrische Klinik ausbauen und an die geschützte Operationsstelle anschliessen lässt. Mit dieser Lösung wäre nicht nur die Schutzraumhaftpflicht der Psychiatrischen Klinik erfüllt. Die geschützte Operationsstelle könnte sich im Bedarfsfalle auch weiter expandieren, und es bestünde neben den bereits erwähnten Vorteilen der Einlagerungsmöglichkeit kostspieliger Apparate auch noch die Gewähr, dass angrenzende Bewohner von

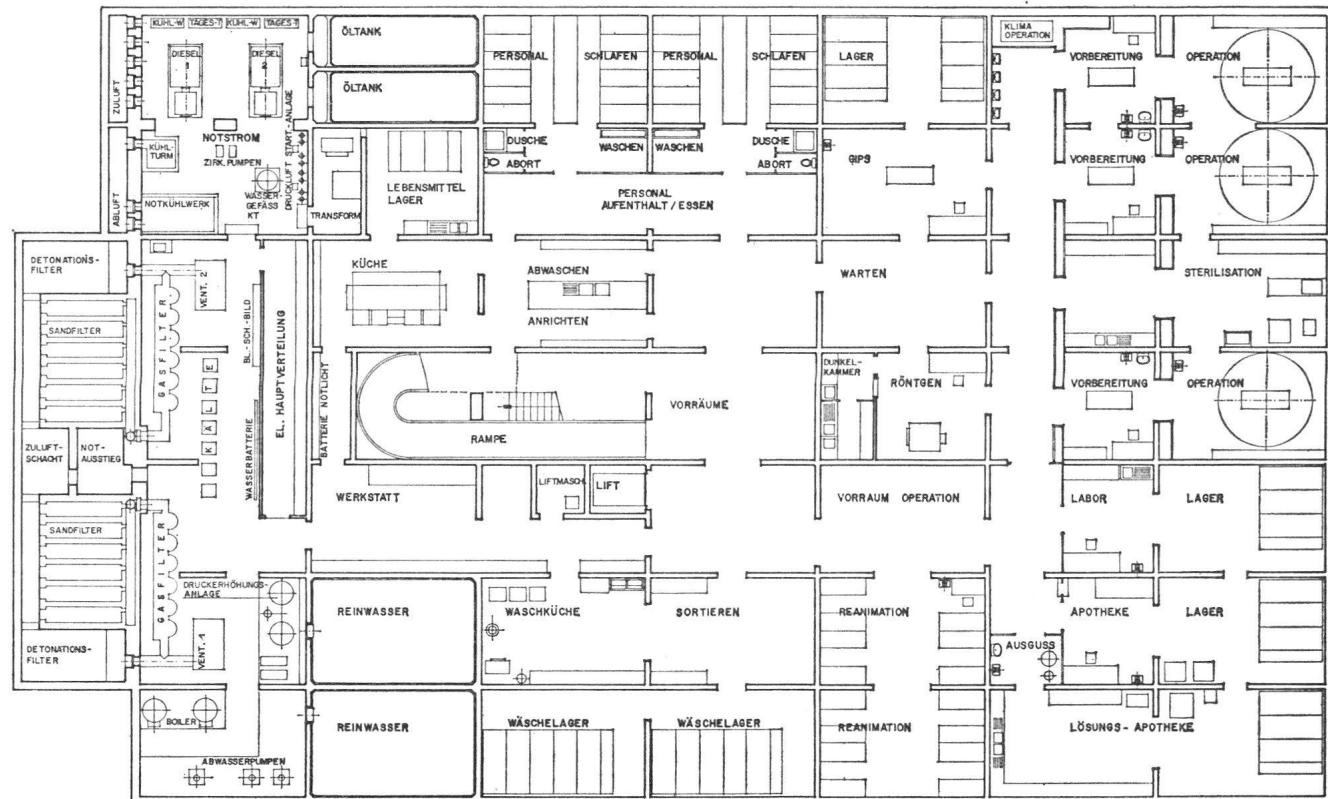
Häusern ohne Schutzanlage hier Unterschlupf finden. Die Notstromgruppen der geschützten Operationsstelle vermöchten auch den Energiebedarf dieser Mehrzweckbaute zu decken, womit eine wirtschaftliche Anlage erstellt werden könnte. Es bleibt nur zu hoffen, dass der Souverän bei der Abstimmung dieser Erweiterung zustimmt, da dann die Gesamtkonzeption der Schutzanlagen auf diesem Areal ein Mass erreicht, das die Bedingungen einer eigentlichen «Ueberlebensinsel» erfüllt.

## Die Kosten

Der für die geschützte Operationsstelle zur Verfügung stehende Kredit von 5 150 000 Fr. kann eingehalten werden. Die geschützten Operationsstellen, die mehr auf lebenserhaltende Notoperationen und auf einen Betrieb unter Inkaufnahme gewisser Erschwernisse ausgerichtet sind, werden während der Bauzeit von der rapiden technologischen Fortentwicklung der Medizin finanziell nicht so beeinflusst, wie dies für Spitalhochbauten der Fall ist.

## Kantonsspital Münsterlingen Operationsstelle

### Untergeschoss



## Jede Zivilschutzstelle braucht fixona-Gipsbinden

**fixona**-Gipsbinden

sind bei sachgemässer Lagerung über 10 Jahre lang haltbar ohne Einbusse ihrer Qualität.

**fixona**-Gipsbinden  
**fixona**-Gipsbinden  
**fixona**-Gipsbinden

verfügen über aussergewöhnliche Biege- und Zugfestigkeit.  
sind leicht modellierbar und angenehm zu tragen.  
erhärten **schnell** und **ohne** Gipsverlust.

**Legen Sie noch heute einen Vorrat an! (10 Jahre haltbar.)**

**fixona**  
Schnell-Gipsbinden  
Schweizer Produkt

**Verbandstoff-Fabrik Zürich AG**

Seefeldstrasse 153, 8034 Zürich, Telefon 051 32 50 25

